

I MESI DELL'ANNO

Mese	Detti e proverbi
Gnnaj	Jnnar, tanda frídd hajj! (E' gennaio, e ho tanto freddo!)
Fbbraj	Fbbraiúcc cúrt cúrt o mègl o pèjj d tútt. (Febbraio corto corto, o meglio o peggio di tutti.)
Marz	Nèv marzarola dura com'a la pac tra socra e nora. (Neve marzaiola dura come la pace tra suocera e nuora.)
Apríl	Apríl chiuu chiuu e majj úna e bona! (Aprile piovì piovì e maggio fanne una e buona!)
Majj	Majj hrtlan assià paglia e poca gran! (Quando a maggio piove troppo, si raccoglie poco grano e tanta paglia)
Giúgn	Acca d giúgn scstrúj r múnn. (L'acqua di giugno distrugge tutto il raccolto.)
Lùgl	E' lùgl e m'arragrúgl! (E' luglio e ancora mi ritiro dal freddo!)
Ausct	Príma acca d'aúsct armítt r búsc. (Prima acqua di agosto, indossa la giacca.) Aúsct, puvr e ríkk arcanúsc! (Ad agosto poveri e ricchi si riconoscono. Perché gli abiti poveri non sono nascosti dai cappotti indossati durante l'inverno.)
Sttibr	La lúna sttnbrína sètt mísc z trascína. (La luna piena di settembre porta sette mesi di buono o cattivo tempo, a seconda del tempo che fa in quel giorno).
Ottóbb	E' r més d Sand Frangísk, mógl calla e litt frísk. (E' il mese di San Francesco: moglie calda e letto fresco.) D r músct sind r úsc. (Del mosto senti il gusto.)

Nvìnbr	Sand Marfín ogn músct ź fa vín. (A San Martino ogni mosto si fa vino.)
	P Sanda Katarína la nèv p r spín. (Per Santa Caterina, la neve è sulle spine.)
Dcìnbr	Natal ngh l sól e Pasca ngh r tzzón. (Natale con il sole e Pasqua con il tizzóne.)